

BEFILIPENSE

É Kálara Befilipense

Mibóló

1 ¹Pablo bá Timoteo, áloá Kristo Yesus. Á mfá mítópban mí bot míse ébe Kristo Yesus, émi mí ne á Filipos fufúlu ya betébosú bábe bebo bíséññ. ²Mvɔmm é tɔbɔgé ya mína ya é mvwaá é Tará Nzamá wea ya éñí Ntí Yesukristo.

Méyaglán Pablo á mfá ékóánn bebwíni

³Ma vé é Nzamá wɔm akíba éyɔɔ ése ma síman mína, ⁴éyɔɔ ése ma dzaa ákála mína bése, ma bɔ ndzaá te ya mesán, ⁵ébe éfulann denan ye á nkatann mbamba fwéñ atéé ye é mos ósúá ye anzukwíñ áwola dí; ⁶me tɔɔ ya mebúnn ébe é ddam dí ébyen ná, éñí a ngá tára bɔ mbamba eséññ ébe mína, aa ye dɔ dzálá akekwiñ é mos Kristo Yesus. ⁷É ne ma nzósoó ná me tém é ddam dí ébe mína bésesé, akála ná me belé mína á nlém wɔm été; ané á mibok myam, ngé ki meé vé eyalann ya átéle mbamba fwéñ ná a ne bébélá, mína bésesé mína ñɔɔ mvɔmm fufúlu bíabe mína. ⁸Amú ná Nzamá a ne ma ngañiá ébe ámvála ma bíra mína kómo áyén á nlém wɔm été mína bésesé ya édziɔɔ Yesukristo.

⁹Édí édo ma dzaa á méyaglán été, ná: édziɔɔ denan é bíra danɔɔn áfwíge á nyemann ya á kén ése; ¹⁰ná míní yem bíli édí dá danɔɔn ya mvéáñ, á mfá ye ná míní tɔbɔ tételé kaa ki ya meku ébe é mos Kristo; ¹¹míní tɔɔ fe ndzálánn ya ebumá ye á nzósoó, édí é ne ébe Yesukristo á mfá dúmá ya ólugú Nzamá.

Kristo éñe a ne éniɔɔ ddam

¹²Á bɔbédzanɔɔ, ve ma kómo ná míní yem ná, mam méye ébe ma, má súgan bíra ávwála ná, mbamba fwéñ á ke aa vémm; ¹³akekwíñ ná nkeán míbok wɔm ákála Kristo ó mana yaá kwíñ éndendaɔɔ ébe bwann benzima

bése béye á kpatéle, ya fe ébá bése bevós. ¹⁴Éde fe ábwíññ bóbédzan bevós, béé tɔɔ ya Ntí mebúnn ákála míbok myam, bé nga bíra yaá belé aywá á mfá ákat éfiá Nzamá kaa ákɔ wɔɔɔ. ¹⁵Akekwiñ ná bevós benziñ bá kat é fwéñ Kristo ya evínn ya fe ya mítée; ve ébá bevós ya mbamba nlém. ¹⁶Éde bevós benziñ bá kat é fwéñ Kristo á mfá ábúánn mot émyen, se ya beñá mekéá, béé tém ná néa, éñe bá kɔgle ma bindáglé á ndá mibok. ¹⁷Ve ébá bevós ya edziñ, béé yem ná bé téle yaá ma, á mfá ákam ya mbamba fwéñ. ¹⁸Éde dzé? Ámvála ásesé é ne ɔɔ, ané se ya beñá mekéá, ngé ki ya bébélá, bá kat é fwéñ Kristo; ébe édí te édo ma sán, ma ye fe tsíni ya mesán. ¹⁹Amú ma yem ná, ébe méyaglán menan ya ávwálá Nsísim Yesukristo, dzañ te dá ye ma súgan ya filí. ²⁰Ámvála é ne ma ededea nkómánn ya oyan ye ná mää wók osoán amvála enziñ, fáve ná ya filí ése, ané ma niñ, ngé ki awú, atwaa áwola dí, ané ki ábo tám áse, Kristo éñe aa ye tɔɔ mbélánn ó yóp ébe éniñ dzañ.

²¹Amú ná á mfá wɔm ániñ éñe a ne Kristo, áwú dá é ne fe abúánn. ²²Ve ngé éniñ ye míson dam, dá dá súgan ɔɔ ya eban á mfá éséññ, véa mää yem fe édí me tɔpge. ²³Ákála ná, ébe mam méte mé beañ émɔ má fít ma, meé bíra kómo ke átɔɔ bíá Kristo, édí te fe dá dá súgan dzañ ya mvéañ; ²⁴ve á mfá ye é mvéañ denan, dá dá dzañ yian ná me tsíni éniñ míson dam. ²⁵Édí édo me tɔɔ ya do mebúnn, ma yem ná ma ye tɔɔ, ma ye tsíni me tɔɔ bíabe mína bésesé, á mfá mévémm menan ya mesán méye á mbwínánn; ²⁶á mfá ye ná, mévágá menan ákála dam mé kɔgle ébe Kristo Yesus, ébe é tám ma ye bera tɔɔ énzénzan denan.

Áyén mam mevós ané Pablo

²⁷Fáve ná, niñján á bot éte amvála ané dá ñep ya é mbamba fwéñ Kristo, akekwiñ ná ngé ma nzu mína áyén, ngé ki ná ma tsíni me tɔɔ kɔɔ, mé wók ná míní yém ná séññ ébe nlém mbós, ya awókgán avós, míní lúman fe fufúlu ákála mbwínánn ye á mbamba fwéñ; ²⁸kaa ki kɔ wɔɔɔ enziñ ébe ébá bá ke mína á ngamm áyát. Édí te, dá lére ébe bó á ntsamann weba, ve á mfá wenan, ákoroga, édí te é ne édí Nzamá. ²⁹Amú ná mína bé vé yaá mvɔmm ákála Kristo, se fáve ná ábwíni ñí, ve ya fe ná áyén bindáglé ákála deñ; ³⁰míní yén fe bindáglé bivós ya bivós míní ngá yén ébe ma, mína wók fe áwola dí ná bí ne ébe ma.

Ámvála osímánn Yesus

2 ¹Ya dzañ te édo, ngé éfiá melépgá enziñ é ne ébe Kristo, ngé mfojann nlém enziñ ó ne ya édziñ, ngé awókgán enziñ ye á Nsísim, ngé ki nlém edziñ enziñ, ya nyénánn engóngós, ²dzálágán ma ya mesán ná lút, á mfá ye ná míní tém dzañ avós, míní tɔɔ ya edziñ evós, nlém mbós ébe otémɔa ovós. ³Kaa ábo dzañ enziñ á mfá ábúánn mot émyen, ngé ki ya nzeze engún, ve fáve ya nsilann ñúu ósí, míní ñɔɔ é

bot bevóó ná ébó bé tára tébe ósú ya mína bébyen. ⁴Kada mot a táa dzéŋ é mvéáñ deñ émyen, ve fáve éñí ébá bevóó.

⁵Éde mína belégán fe osímánn amvála ané Kristo,

⁶afáŋbo ná émyen éñe a tóó Nzamá,

ñí eé ndzí ñoŋ etóó Nzamá deñ

ané é dzam bá kárán ya do,

⁷fáve ná a ngá téle émyen á mféŋŋ,

á twáa etóó óloá,

ntéññ mbóó ané mot binam.

⁸Ñí a ntóó ntéññ mbóó ané mot binam,

á sili é ñúu deñ émyen ósí, a súgan bo mewók ya akekwiñ awú,

ádaŋdaŋ ná awú ye á krús.

⁹Ya dzam te édo Nzamá aá bíra ñí ádaŋ bére ó yóp,

a vé fe ñí éyola é ne eyola áse áyóp;

¹⁰á mfá ye ná ébe éyola Yesus,

abóŋŋ áse é kútbe ó sí,

ané ébá bé ne á dzóp,

ané ébá bé ne ósí,

ané ébá bé ne ki á sí été;

¹¹dém áse dá é mem fe ná

Yesukristo éñe a ne Ntí á mfá ye ébe é dúmá Tará Nzamá.

Eyéá ye é sí ñí

¹²Édo ná, á mínzínzínŋ myám, amvála ané míní bo yaá mewók tám áse, se fáve éyŋ me ne bíabe mína, ve ádaŋdaŋ áwola dí éyŋ me ne kóó, séñŋán ákoroga denan ya nkée, ya eko woŋŋ, ya fe áku beñeñeá. ¹³Amú ná Nzamá éñe aa vé mína, átára ya nkómánn ye mboann eséññ, ná é mbamba ntélán mam weñ á dzálában. ¹⁴Boŋán mam mése kaa miswa kaa ki ya nléránn benzósoó, ¹⁵á mfá ye ná míní tóbo kaa meku ya fe mikeññ, míní tóó fe é bwán Nzamá bé ne kaa bidzo énzénzaŋ ye ékúkwať ya mbéa myee bot été; énzénzaŋ ye ébá mína feañ été amvála ané atéteñ é sí ñí été, ¹⁶míníí bánbe éfiá ye éniŋ été, á mfá ye ná ma me belé fe é dzam ma tóbo ya do engúŋ é mos Kristo; dá é tóó fe ná meé ndzí mára á nzeze, ngé ki ábo eséññ á nzeze. ¹⁷Ve, atwaa ngé ma dzólo amvála ané metúnŋa, ya ébe édí ma séan ya do á mfá ye á mbwínánn wenan, ma sán, ma daŋdaŋ fe sán fufúlu bíabe mína bésesé. ¹⁸Ntéññ mbóó mína sánŋán fe, mína sánŋán fe ya ma fufúlu.

Timoteo bá Epafrodito

¹⁹Ve ma yana ébe Ntí Yesus ná, me dzíga mína lóm Timoteo, á mfá ye ná, niané me wók yaá méfwéñ menan, ma me biñ fe nguu á nlém. ²⁰Amú

ná mée belé ki mot enziŋ mfé ye a belé ámvála áwórán dam, éńí a ne ya é ńá nlém aa ye ńí kelebe ó yóp á mfá ye ákómo áyem é mam menan. ²¹Akála ná bésésé bá dzéŋ é mam meba bébyen, ve se é má Yesukristo. ²²Ve mína mína yem é fúlú deñ, ná á sēñ yaá bía ńí amvála ané mwán bá éséá, á mfá ye á nkatann mbamba fwéñ. ²³Ya dzam te, éñe fe ma yana ná ma ye mína ńí dzíga álóm, é tám me yem yaá mam méye ásúgánn dam. ²⁴Éde, me tóó ya mebúnn ébe Ntí ná, mámyen ma ma ye fe nzu avóó. ²⁵Ve me ngá ñoŋ ná, dá yian ná me lóm mína mwadzaŋ Epafrodito, bía ńí bí ne bebo biséññ ya bwann bēnzima fufúlu, éñe fe míní ngá lóm ma ya ńí ya avwálá á mfá ye é mam me ngá yi. ²⁶Dá é tóó fe ná, ńí a ngá bíra fe mína kómo yén bésésé, á mbé a tóó éywiññ été, amú mína bésésé mína wók ná aá ku nkúkwann. ²⁷Aá ku fá nkúkwann, akekwiñ ná a ngá lík soŋ e yóó, ve Nzamá aá yén ńí engóngóó; se fáve éñe etámm, ve ya fe ma, á mfá ye ná eywiññ é nza daŋ ma loran. ²⁸Dzam te édo ma bíra mína ńí kómo álóm ná, niané mína ye ńí bera yén, míní ŋa sán; véa ma me lígi fe me tóó kaa daŋ bera ábelé eywiññ. ²⁹Édo ná, ñoŋŋán ńí ébe Ntí ya mesán mése; ébá bá bé ne fe ané éñe, bíragán bó vé nganŋ. ³⁰Amú ná, ákála éséññ Kristo édo aá lík ya do soŋ e yóó, eé yébe ná aa niŋ áŋgónó eniŋ á mfá ye ná ábelan ya ma, ámvála mína míní ngá yian do ábo.

Mbéámbéa eniŋ, fáve ébe Kristo etámm

3 ¹É bóbédzaŋ bam, édí dá belan é ne ná, míní sán ébe Ntí, mää yén do dzam enziŋ ná ma bera mína tsili dzam avóó ya avóó, néa éñe mína yémbe.

²Tóbogán ya bemvú nkée, tóbogán ya bembéa bebo biséññ nkée, tóbogán ya betene meńúu nkée; ³ákála ná, bía bí ne nkíkŋán akeé, bía é bot bía kaŋ Nzamá á Nsísim été, bíí vága fe ébe Kristo Yesus, kaa ki átobo ya ńúu mison mebúnn. ⁴Afáŋbo ná ma me belé fe é mam me ne tobo ya ńúu mison mebúnn. Ngé mot enziŋ mfé aa tém ná a belé mam á mfá ná átobo ya ńúu mison mebúnn, ma ma daŋ. ⁵Bá kík ma akeé alú mmom, me ne mwann Israel, mot ye áyoŋ Benjamín, énzénzaŋ bwann Beebreo me ne ńá mfaŋ mwann Ebreo; á mfá nkóó metsiŋŋ me ne mwann Fariseo; ⁶á mfá abéánn, me ngá dzéŋ ekóánn bébwíni ásí; á mfá nzósoó ye á nkóó metsiŋŋ, ma kaa meku.

⁷Ve é mam mé mbé ané ábúánn á mfá wóm, me ñoŋ yaá mo ané adzímle, ákála Kristo. ⁸Akekwiñ ná, me ngén fe ma ñoŋ mam mése ané adzímle, ngé ma kanan ya mo ya é mora ntam a ne ébe nyemann Kristo Yesus, Ntí wóm. Ya ákála deñ, me dzímle yaá ásesé, ma ñoŋ fe do ané mbíán, á mfá ye ná me ñoŋ Kristo, ⁹ma bé koan fe ya ńí ébe éñe; ma kaa ábelé é nzósoó aa só ébe mámyen, éńí á ne éńí ye á nkóó métsiŋŋ, ve fáve éńí ye ábwíni Kristo, é nzósoó aa só ébe Nzamá ákála mbwínánn; ¹⁰á mfá ye ná me yem ńí, ya fe é nguu ye á nwómán míwúán deñ, áfulan ya

ñí ébe nyénánn bínáglé weñ, áfonan fe ya ñí ébe áwú deñ; ¹¹ ná me ke koan ya nwómán míwúán ámvála enziñ.

¹² Éde se ná me koan yaá ya dɔ, ngé ki ná me dzálá yaá dɔ, ve fáve ná ma tsini ósú, ngé é ne bɔban ná me biñ édí Kristo Yesus ñí a ngá biñ fe ma ya dɔ. ¹³ Á bɔbédzan, mámyen ma mǎá ñɔŋ ki ná me mbelé dɔ; ve ma bɔ dзам avɔ́; ávwían édí é lígi yaá ómvús, meé sám nlém édí é ne ósú; ¹⁴ ma tsíni ósú ná me dzálá, á mfá ye ná me wún é dás é ne é mora ékígá Nzamá ébe Kristo Yesus. ¹⁵ Édɔ ná, bía é bot bésese bí ntɔ́ beñábot, néa éñe bí témŋán, ngé mína síman dзам enziñ afé, Nzamá ñí aa ye fe mína dɔ lére. ¹⁶ Ve fáve ná bía yian niñ ámvála bí koan yaá ya dɔ [bí wórágánán dзам avɔ́].

¹⁷ Á bɔbédzan, mína bɔgán fe bevú fufúlu ya ma. Dággán fe ébá bá niñ ámvála éfonann míní belé ébe bía. ¹⁸ Amú ná, ámvála me kɔ́bɔ yaá mína dɔ abwiññ biyɔŋ, ma kɔ́bɔ fe dɔ éndagá ya míge ó mís ná, abwiññ bot dá wulu deé sɔ́ŋ é krús Kristo; ¹⁹ ásúgánn deba é ne ntsamann, é nzamá weba éñe a ne mébum meba, é dúmá deba da é ne osoán. Ébá bété bá síman fáve mam méye é sí ñí.

²⁰ Akála ná bí ne bɔŋŋ bé nnam béye á dzóp été, ó weñ fe bía bíra yana Nkoro bot, Ntí Yesukristo; ²¹ éñí aa ye tsén engóngɔ́ó ñúu, á mfá ye ná é tɔ́bɔ ámvála ané ñúu ye á dúmá deñ é ne, amú é nguu a belé ná aa dzwée ya dɔ mam mése á mfá weñ émyen.

4 ¹ Édɔ ná, é bɔbédzan bam, mindzindziñŋ ya ébá ma bíra síman, mesán mam ya é korona dam, tébegán nguu néa ébe Ntí.

Abwiññ mvwaá

² Ma dzaa Evodia, ma dzaa fe Sintike ná bé belé awókgán ébe Ntí. ³ Ya fe wa ná mwíi eséññ, ma dzaa wa ná ó ke vwála binigá bété, ébá bíabe bó bí lúman yaá fufúlu ákála mbamba fwéñ, ya Klemente, ya fe ébá bevɔ́ bá señ fufúlu ya ma, ébá bíyola byeba bí ne ntsilann ábá ye éniñ.

⁴ Sánŋán eyɔŋ ése ébe Ntí. Ma baale dɔ dzó ná: Sánŋán! ⁵ Bot bése bé yemŋe áñep denan. Ntí a ntɔ́ bebeñ! ⁶ Dзам enziñ é taa mína kpoo milém ábum; ve ébe dзам áse, léregán dɔ Nzamá ya ndzaá, ya meyaglán, míníí sílí ñí dɔ ya ávé akíba. ⁷ Éde é mvwaá Nzamá da lot otémŋa óse, da ye kálá mílém myenan, ya ásimánn denan ébe Kristo Yesus.

É mam bá yian belé mésímánn

⁸ Á bɔbédzan, édí dá súgan é ne ná: É mam mése mé ne bébélá, é mam mése mé ne ya ngaŋŋ, é mam mése mé ne tételé, é mam mése mé ne mfúbánn, é mam mése mé ne ya edziñŋ, é mam mése mé ne ya mbamba ewógá, ngé dзам enziñ ye é ne ya esós, ngé dзам enziñ ye ólugú, é má méte émo ñɔŋŋán. ⁹ Éde, é mam míní ngá yága, ya é má míní ngá ñɔŋ, ya é má míní ngá wók, ya fe é má míní ngá yén ébe ma, é má méte émo bɔgán, véa Nzamá ye á mvwaá aa ye tɔ́bɔ ya mína.

¹⁰Maá bíra sán ébe Ntí ná, nde míní bera yaá vuman osímánn ye ná mína baale ma; bébélá a ne ná, nlém ó mbé ó kele mína ó yóp, ve afóo édó míní ngá dzéj. ¹¹Măă kóbó dɔ ákála ná ma yi dzóm enziŋ, amú me yága yaá ná ma yébe ábímm áse me ne belé. ¹²Ma yem ániŋ ya bitun bí mó, ma yem fe niŋ ya byém bíí fwíige; ébe mam mése, ya dzam áse, me mana yaá yága etɔ́ ye éniŋ bidzí byá fwíige, ngé ki édí ye áwók nzeñ; ané ániŋ ya abwiññ byém, ngé ki édí byá dzéj. ¹³Me ne nkɔkgán á mfá dzam áse ébe Kristo éñe aa vé ma nguu.

¹⁴Ve fáve ná míní bɔ yaá ededea mvéáñ ná mína ñɔŋ ngap fufúlu ébe bindáglé byam. ¹⁵Á bot béye á Filipos, mína bébyen mína yem ná atáraga ye á nkatann mbamba fwéñ, niané me ngá kólo á Masedonia, ekóánn bebwíni enziŋ deé ndzí ma vé dzóm enziŋ ye é byém me ngá yi, fáve mína etámm, ¹⁶amú ná, atwaa á Tesalonika, ñí ya mína lóm fe ma é byém me ngá yi, álot eyɔŋ evɔ́. ¹⁷Se ná ma kómo medás, ve fáve ná ma dzéj á mfá wenan ébumá dá vém ébe mína.

¹⁸Ve ma me ñɔŋ yaá dɔ ásesé, me mbelé fe eé fwíige, me bíra yaá dzéñ; niané me ngá túga ñɔŋ ébe Epafrodito métómm míní ngá lóm ma, beñá metúnŋa méye mbamba mbwánn énum, éma má vé nlém Nzamá mesán. ¹⁹Éde é Nzamá wɔm aa ye mína dzálá ya é dzóm áse mína yi, amvála ané mítam míye á dúmá myeñ mí ne ébe Kristo Yesus. ²⁰Dúmá é tɔbɔgé ya Nzamá, é Tará wea kómm ya kómm. Amén.

Míbóló myá súgan

²¹Bérágán ya bebwíni bése, ébe Kristo Yesus. É bɔbédzaŋ bé ne bíabe bó bá bérán ya mína.

²²Bebwíni bése bá bérán ya mína, ádaŋdaŋ ébá béye é ndá Sesar.

²³É mvɔmm Ntí Yesukristo é tɔbɔgé ya mína bésesé.